

LE MONDE PHILCO

VOL. 14 — No 3

Dans ce numéro:

FORD TERMINE L'ACHAT DE PHILCO

LA FABRICATION DE RECEPTEURS RADIO
ET TV COMMENCE EN FRANCE ET EN
ESPAGNE

QUATRE DISTRIBUTEURS GAGNENT LE
PRIX DU CONCOURS "MISS AMERICA"

FORD SOUTIEN LES APPAREILS MENAGERS
PHILCO AVEC DES CAMPAGNES
PUBLICITAIRES INTENSES



M. Irving A. Duffy, membre du Conseil d'Administration de Ford et Vice-Président de groupe (à gauche), récemment élu Président du Conseil d'Administration de Philco Corporation of Delaware, une filiale de Ford Motor Company, s'entretient avec M. Charles E. Beck, Président de Philco Corporation of Delaware (au centre) et M. Harvey Williams, Directeur Général de la Division Philco International, à l'issue d'une conférence de presse le 11 décembre 1961 au cours de laquelle l'achat de Philco par Ford a été annoncé.



LE MONDE PHILCO

PUBLIE PAR PHILCO INTERNATIONAL
A L'INTENTION DE SES AGENTS DANS
LE MONDE ENTIER

VOL. 14
PHILADELPHIA 34, PA. U. S. A.

No. 3
1261

Ford Motor Company

THE AMERICAN ROAD
DEARBORN, MICHIGAN

BUREAU DU PRESIDENT
DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

A TOUS LES AGENTS PHILCO:

Je tiens moi-même à accueillir chaleureusement tous les agents Philco dans la famille toujours croissante de la Ford Motor Company.

Il n'est pas nouveau pour nous d'être dans des affaires mutuellement profitables avec des distributeurs et agents indépendants. Nous avons 15.000 distributeurs et agents pour les voitures, camions et tracteurs Ford dans 177 pays différents.

Nous sommes conscients de la valeur d'un produit de qualité. Nous sommes conscients de l'importance d'une organisation de distribution forte, entreprenante et bien établie. Nous sommes conscients que nous devons étayer tous nos produits par une solide recherche fondamentale et de bonnes capacités d'études et de fabrication. En tenant compte de ces idées, nous prévoyons pour Philco--et pour vous--un avenir prometteur.

Depuis des années, notre désir mutuel de profit et de croissance a établi un lien intime entre la Ford Motor Company et ses agents. Nous croyons qu'un rapport semblable peut et doit s'établir avec vous.

Meilleurs vœux de succès pour 1962 avec Philco-Ford.

Henry Ford

PHILCO



EST PRET A DEMARRER!

LA PHILCO CORPORATION

devient une filiale de la

FORD MOTOR COMPANY

M. Irving A. Duffy, Vice-Président de groupe chez Ford, et M. Charles E. Beck, antérieurement Directeur du Planning chez Ford, sont élus respectivement Président du Conseil d'Administration et Président de la Philco Corporation (Delaware).

La Philco est maintenant une filiale de la Ford Motor Company. Le 11 décembre 1961, la Philco Corporation (Pennsylvanie) a vendu son actif à la Ford Motor Company, qui a immédiatement transféré cet actif à une nouvelle compagnie, également appelée Philco Corporation, et enregistrée dans l'Etat du Delaware comme une filiale de Ford.

Le Conseil d'Administration de la nouvelle compagnie a élu M. Irving A. Duffy Président du Conseil d'Administration et M. Charles E. Beck Président et Directeur Général. Les membres du Conseil d'Administration sont M. Ford; M. Dykstra; M. Duffy; M. Beck; M. Arjay R. Miller, Vice Président chargé des finances chez Ford; et M. William T. Gossett, Vice Président et Conseiller Général de Ford. M. Duffy a été un vice président de Ford depuis 1949 et un membre du conseil d'administration depuis 1953. Il est Vice Président chargé du groupe Produits Généraux de Ford. Outre la Philco Corporation (Delaware), son groupe Produits Généraux comprend les Opérations Tracteurs Ford et les divisions Autolite, Accessoires et Aeronautique de la Ford Motor Company.

M. Beck était Directeur du Bureau Planning chez Ford. Il est entré chez Ford en 1949 et a rempli plusieurs postes importants dans les usines, les divisions et les services. Il a été élu Assistant Trésorier de la compagnie en mai 1959 et a été nommé Directeur du Bureau Planning en mai 1960.

La nouvelle Philco Corporation est organisée suivant les fonctions opérations et services. Il y a neuf divisions opérations et sept fonctions services.

Les divisions opérations et leurs Directeurs Généraux sont les suivants: M. Henry E. Bowes, Divisions Appareils Ménagers; M. Robert F. Herr, Division TechRep; M. Harvey Williams, Division Internationale; M. William J. Peltz, Division Lansdale; M. Clarence E. Burke, Division Calculateurs; M. Frank E. Steh-

"Nous nous intéressons pour l'expansion de Philco partout où nous faisons des affaires — chez nous et à l'étranger." — Beck.

lik, Division Communications et Armements; M. Elmer B. Garland, Division Systèmes de Communications; M. Oscar T. Simpson, Laboratoires de Recherches Ouest; et M. Willard Feldscher, Division Sierra Electronics.

Les sept fonctions services comprennent: Finances, Légal, Etudes et Recherches, Planning du Gouvernement et Commercial, Relations Industrielles, Relations Publiques, et Organisation et Planning des Cadres.

M. Beck a annoncé la nomination de M. R. G. McCormick au poste de Vice Président chargé des Finances. M. McCormick était Contrôleur de la Division Accessoires de Ford. M. Beck a indiqué que MM. Paul J. Miller, Contrôleur; William R. Wilson, Trésorier, et Fred C. Reiter, Président de la Philco Finance Corporation, seront sous la direction de M. McCormick. M. Ernest E. Bareuther, Contrôleur assistant, sera sous la direction de M. Miller. M. Miller était auparavant Contrôleur de la Division Aeronautique de Ford avant de devenir Directeur associé du Bureau Planning en 1960.

M. Beck a nommé M. Larry F. Hardy Directeur des Relations Publiques; M. Joseph H. Gillies adjoint au Président, M. Melvin A. Weightman Directeur de l'Organisation et du Planning Cadres, M. David B. Smith Vice Président chargé des Etudes et Recherches, M. Robert M. Jones Vice Président chargé des Relations Industrielles, M. Henry F. Argento Vice Président chargé du Planning Gouvernement et service commercial, et M. Henry R. Nolte Vice Président, Secrétaire et Conseiller Général. M. Nolte était auparavant Conseiller Légal associé au bureau légal de Ford, après avoir été chez Cravath, Swaine & Moore, avoués à New

York. M. Weightman était jusqu'à présent Directeur de l'Analyse d'Organisation chez Ford.

M. Bowes et M. Herr ont été nommés Vice Président et occupent le même poste qu'ils avaient dans l'ancienne corporation.

L'ancienne Division Recherches de la Philco a été changée en Laboratoire Scientifique Philco. M. Donald G. Fink en a été nommé Directeur, sous la direction de M. David B. Smith, Vice Président chargé des Etudes et Recherches.

L'ancien Groupe Gouvernement et Industrie a été réorganisé. M. Beck a indiqué que MM. Harold E. Rice, A. P. Hill et James E. Leeper, directeur du bureau de



M. IRVING A. DUFFY
Président du Conseil d'Administration



M. CHARLES E. BECK
Président

Washington de la compagnie, seront sous la direction de M. Argento.

Les activités de Philco International continueront comme par le

passé sous la direction de M. Harvey Williams, Directeur Général de la Division, et M. Walter S. Bopp, Directeur Général adjoint.

La Direction de Ford met l'accent sur l'importance des appareils ménagers Philco

Lors d'une conférence de presse donnée le 11 décembre 1961 à Philadelphie, M. Duffy et M. Beck ont fait deux déclarations particulièrement intéressantes pour tous les distributeurs et agents Philco hors des Etats-Unis.

M. Duffy a déclaré: "L'avenir est très prometteur pour Philco. Nous avons d'excellents appareils electro-ménagers, des calculateurs et ordinateurs aussi bien que des produits et services pour les besoins du Gouvernement en défense nationale et programmes spatiaux. Nous sommes convaincus qu'il y a en puissance un accroissement des ventes dans chacun de ces domaines. Nous avons l'intention de faire travailler au maximum les usines et la recherche de Philco. Bref, nous avons l'intention de renforcer en-

core notre position dans tous ces domaines."

M. Beck a suivi en parlant de l'achat par Ford de l'actif de Philco: "Il s'agit de quelque chose comme deux cent cinquante millions de dollars. A peu près la moitié de cet actif se trouve dans notre Division Appareils Ménagers. Nous avons la ferme intention de continuer dans ce domaine. Notre but est d'en faire une force encore plus importante sur le marché!"

"Nous avons intérêt à poursuivre l'expansion de Philco partout où nous avons des affaires — aussi bien ici qu'à l'étranger. C'est un marché en croissance et nous allons faire tous nos efforts pour continuer l'expansion de Philco."

Pendant la même semaine, deux congrès commerciaux se sont

tenus à Philadelphie et à Chicago, au cours desquels fut présenté "Opération Impact Philco 1962", le programme publicitaire et commercial à l'échelle nationale le plus vaste et le plus intense dans l'histoire de Philco. Le 12 janvier, Philco reviendra sur la télévision nationale pour dix des programmes favoris les plus importants aux Etats-Unis.

Outre les programmes à la télévision, la campagne Philco "Impact" comprend dix neuf annonces sur page entière dans les périodiques à grand tirage pendant les trois premiers mois de 1962. La liste comprend des grands périodiques tels que "Life", "Look", "Saturday Evening Post", "The Reader's Digest", "Holiday", "Sports Illustrated", "Sunset" et "The New Yorker".

Une campagne nationale très intéressante a aussi été annoncée durant ces deux congrès: "Philco Falcon Futurity", à l'intention des vendeurs des distributeurs aux Etats-Unis. Chaque vendeur de distributeur qui vendra plus que son quota de récepteurs télévision de grand luxe entre le 26 décembre 1961 et le 31 mars 1962 recevra une conduite intérieure "Falcon" Ford comme prix. La "Falcon" est la voiture compacte la plus demandée aux Etats-Unis. Plus d'un million en ont été vendues depuis qu'elle a été lancée en fin 1959. Elle détient le record de 25 ans dans le concours d'économie Mobil Gas Economy Run patronné par la Socony-Mobil Company. Chaque distributeur commercial d'un distributeur pourra aussi gagner une "Falcon" en vendant son quota d'appareils aux distributeurs associés.



M. GENE MCCORMICK
Vice Président chargé des Finances



M. HENRY R. NOLTE
Vice Président et Secrétaire



M. PAUL J. MILLER, JR.
Contrôleur



M. MELVIN A. WEIGHTMAN
Directeur du Bureau Planning

Un Grand Constructeur va fabriquer des récepteurs radio et TV en France

La Schneider Radio-Télévision, S. A., fondée en 1933, a des usines à Ivry-sur-Seine et au Mans

La Philco Corporation, S. A. de Fribourg (Suisse) et Schneider Radio-Télévision, S. A. ont conclu des accords de licence aux termes desquels les appareils électroniques ménagers Philco seront fabriqués et vendus en France sous la marque Philco.

Le communiqué a été publié conjointement par M. Sacha Schneider, Président de la firme française, et M. Harvey Williams, Directeur Général de la Division Internationale, à Philadelphie.

Dans une première étape, Schneider Radio-Télévision fabriquera des récepteurs TV pour être distribués en France par la

Société Franco-Américaine pour l'Électronique (SOFRAEMEL). D'autres appareils Philco tels que récepteurs radio, électrophones et combinés seront fabriqués plus tard par SOFRAEMEL.

Les accords de licence entre Philco Corporation, S. A. et Schneider Radio-Télévision pour la fabrication en France des appareils électroniques ménagers Philco viennent juste de recevoir l'autorisation du gouvernement français. Ces accords complètent l'entente existant depuis longtemps pour les appareils électroménagers avec Bendix Home Appliances France, qui fabrique

les réfrigérateurs et machines à laver sous les marques Bendix et Philco.

Les accords avec Schneider illustrent la politique de Philco International de renforcer la fabrication et la distribution des appareils électroniques et électroménagers dans le Marché Commun.

Schneider Radio-Télévision, S. A. est le plus grand constructeur indépendant de récepteurs radio et télévision. La compagnie a été fondée en 1933 par MM. Sacha et Jacques Schneider. Etablie d'abord à Paris, l'accroissement de Schneider a commencé par la construction de son usine d'Ivry il y a environ dix ans. Cette année, Schneider termine la construction de sa nouvelle usine près du Mans, afin de satisfaire à la demande accrue de ses appareils.

En 1960, un groupe américain dirigé par Burnham & Cie, banquiers à New York, a participé à une augmentation de capital de Schneider pour permettre une augmentation de ses installations et de son capital de travail, à la suite de quoi les actions de Schneider sont cotées en bourse à Paris.

Outre Schneider et Bendix Home Appliances France, on compte parmi les compagnies sous licence de Philco Corporation, S. A. sur le marché européen Philco Italiana, S.p.A. à Milan; Thorn Electrical Industries, Ltd. à Londres; et Bendix Home Appliances, Ltd. à Birmingham. Philco Corporation, S. A. (Suisse) a aussi des accords de licence avec des sociétés en Amérique Latine et en Extrême-Orient.

Un nouveau Département pour les Systèmes Avancés

Philco a établi un Département pour les Systèmes Avancés à Burlington (Massachusetts), sous la direction de M. Arthur P. Hill. Ce nouveau groupe va travailler sur des questions en avance de deux à huit ans sur le présent! Un calculateur Philco 2000 sera employé pour former les modèles mathématiques des systèmes à venir.

AGENTS

Ecrivez-nous pour recevoir les dépliants du nouveau récepteur TV portatif "Ville et Campagne".

Le dernier cri du style et de la performance—

"VILLE ET CAMPAGNE"

Le récepteur de télévision portatif le plus fascinant et le plus attrayant est le récepteur "Ville et Campagne" qui vient d'être lancé par Philco. Aucun autre appareil portatif ne peut lui être comparé en ligne, détails et qualité.

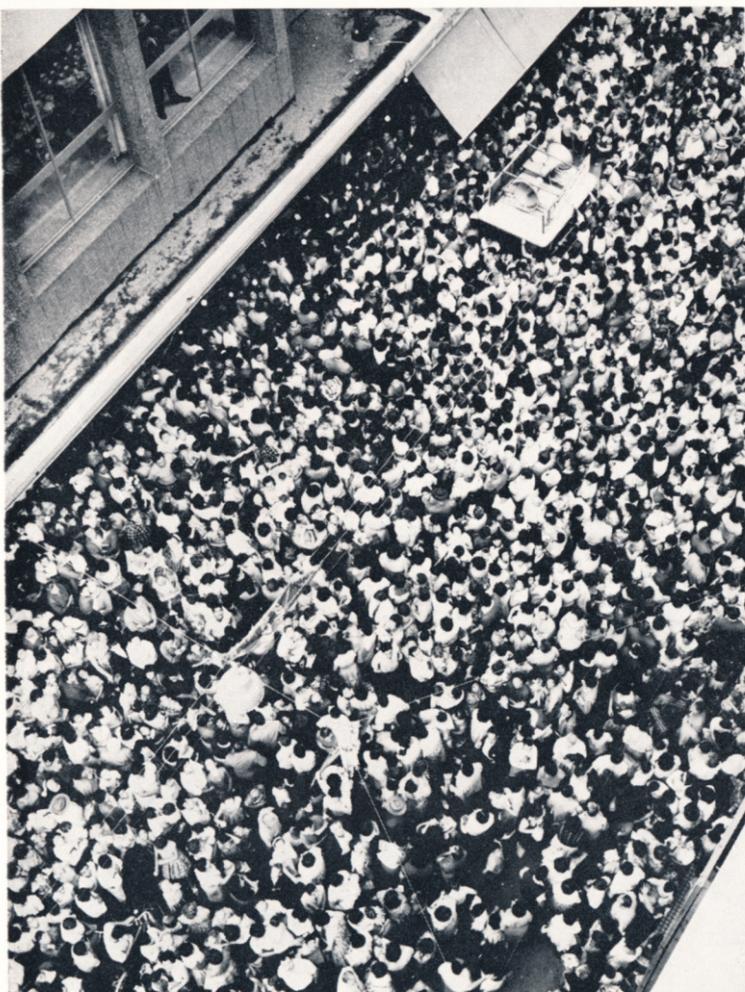
Dans cet élégant nouveau modèle on trouve des circuits à haute performance et des pièces qui n'étaient disponibles jusqu'à présent que sur les grands ensembles. C'est le "ne plus ultra" de l'élégance.

Ce merveilleux élégant appareil est livrable avec fini vinyle noir et enjoliveurs chromés ou façon cuir avec enjoliveurs dorés.

Il est équipé des plus récents perfectionnements en matière de réception: Image "Vivid Vision," circuit de seuil noir avec puissance de réserve, nouveau circuit d'amplification dans le tube et mise au point par pilote automatique.

Voir les illustrations et détails de cette "Beauté Noire" sur la couverture au dos de ce numéro.

BUENOS AIRES EST ENTHOUSIASTE POUR PHILCO



Sebastian Deza, un des meilleurs agents de Philco en Argentine, attire une foule pour sa vente réclame et loterie d'appareils Philco le "Día Reyes" (Jour des Rois). M. Deza a récemment visité le Siège de Philco à Philadelphie.

AUTOUR DU MONDE AVEC PHILCO



M. Gordon Ashford, Directeur Commercial de Pearman, Watlington & Cie., distributeur à Hamilton (Bermudes), présente M. Sheppard de Capital TV Sales and Service, Agent récemment agréé, à M. Robert Fraser, Directeur Régional de Philco International, au cours de sa visite aux Bermudes.



PHILCO ET BENDIX SUR EUROVISION

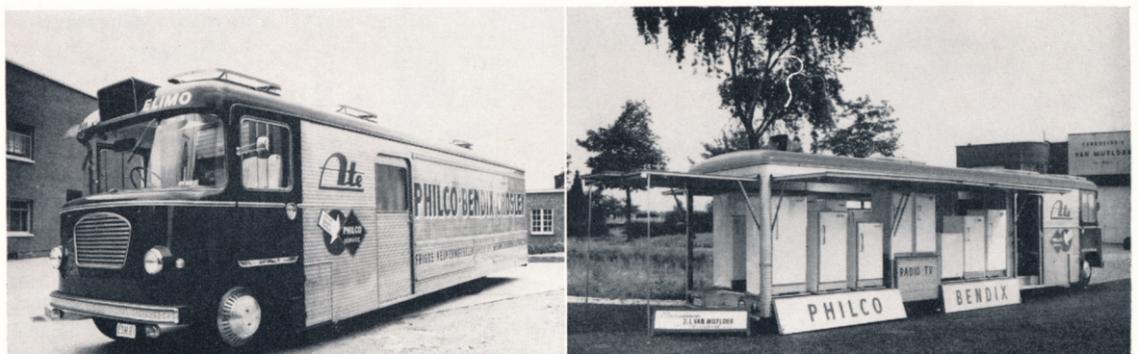
La course cycliste des Six Jours à Zurich a été télévisée dans de nombreux pays sur Eurovision. Et là, sur le tableau d'affichage des résultats, chacun pouvait lire Philco et Bendix.



Le stand des Etats-Unis à "Italia 61", l'exposition du centenaire italien à Turin, montrait un modèle du satellite relai "Courier". Le "Courier" a été conçu et fabriqué aux Laboratoires de Recherches Ovest de Philco, à Palo Alto (Californie). Plusieurs millions de personnes visiteront ce stand pendant les six mois de l'exposition.



A l'occasion d'une cocktail party, Malifera Corporation, distributeur au Liban, a annoncé le Concours de Ventes aux Agences Philco pour le quatrième trimestre de "Succès dans les années Soixante." M. Abdul Karim Matar, Directeur Commercial des appareils electro-ménagers a indiqué que le résultat a été de dépasser tous les records précédents.



L'impressionnant fourgon employé par Jimo, distributeur Philco à Bruxelles, pour aider les agents à vendre les appareils Philco et Bendix dans toute la Belgique. Avec les côtés ouverts, le fourgon devient une exposition complète n'importe où et à n'importe quel moment.

IBERIA RADIO

fabrique des récepteurs radio et télévision Philco en Espagne

La compagnie est en train de compléter de nouvelles facilités pour l'expansion de la production

Iberia Radio, S. A., le plus important constructeur de radio et télévision indépendant en Espagne, avec Siège et usines à Barcelone, vient juste de devenir le plus récent membre de la famille des sociétés sous licence Philco. Les accords ont été signés à Barcelone au début de novembre 1961.

Fondée le 24 février 1940 pour la fabrication et la distribution de postes de radio, la société a rapidement pris la première place sur le marché espagnol. La deuxième étape de sa croissance commença lorsque M. Baldomero Gomez Serrano, un des fondateurs, prit la Direction Générale en 1948. En l'espace de un an, la capacité de production doubla. La gamme des modèles s'élargit



D. Baldomero Gomez Serrano, Directeur Général de la Iberia Radio, S. A.

jusqu'à douze. Les ventes augmentèrent en proportion et le nombre d'employés passa à 700 en 1961.

Lorsque la télévision fut installée à Madrid, les distributeurs Ibéria étaient prêts à faire face à la demande. Aujourd'hui, "Totalvision" de Iberia est le récepteur qui représente les techniques les plus avancées de l'électronique, et tient la première place sur ce marché.

Une nouvelle usine est en construction pour permettre l'expansion de la capacité de production des récepteurs radio et télévision. Sous peu, la société mettra sur le marché des récepteurs radio et télévision sous la marque "Philco," utilisant les résultats des études et recherches de Philco.



Une chaîne de montage à la Iberia Radio.

Dernier trimestre

CONCOURS DE VENTE POUR COMPAGNIES SOUS LICENCE

EN EUROPE, AMERIQUE LATINE ET EXTREME-ORIENT

La Philco Corporation, S. A. de Fribourg remettra \$6.000 de prix à l'occasion du concours "Beat the Best" (Mieux que le meilleur)

Un système de points aidera à déterminer les gagnants du premier et second prix dans deux groupes et cinq catégories

La Philco Corporation, S. A. de Fribourg (Suisse) a annoncé un concours de ventes pour le dernier trimestre pour ses compagnies sous licence autour du monde. Le thème en est "Beat the Best" (Mieux que le Meilleur). Le concours aura lieu entre le 1er octobre et le 31 décembre 1961, et comprend cinq catégories de produits. Il fait partie de la campagne "Succès dans les années Soixante."

Philco Corporation a indiqué que les sociétés sous licence ont été partagées en deux groupes et a expliqué que "un système de points sera employé dans le concours cette année pour égaliser la

base de concurrence entre les sociétés."

"Le système de points est simplement un moyen équitable de juger les résultats au cours du dernier trimestre par comparaison avec la même période de l'année dernière."

Les prix seront les suivants:

GROUPE I	
1er prix	\$1500
2ème prix	1000
GROUPE II	
1er prix	\$2000
2ème prix	1500

Pour suivre les progrès du concours, les sociétés ont communiqué leurs chiffres de vente à intervalles réguliers, le 16 octobre, les 1er et 16 novembre, et les 1er et 16 décembre.

Les Ingénieurs de Philco démontrent qu'il n'est plus nécessaire de faire marcher un phono à en crever les tympanes pour obtenir la haute fidélité!

Éliminé pour toujours, l'agaçante perte des notes basses lorsque vous baissez le volume pour ne pas faire trembler les vitres! De nouveaux circuits perfectionnés par Philco reproduisent les tonalités originales de la musique à tous les volumes. Encore une première Philco! Voir en page 11.

Un contrat de \$35,800,000 donné à Philco

L'Armée de l'Air américaine a passé un contrat de \$35,800,000 avec Philco pour continuer les études sur des systèmes auxiliaires de commande pour les programmes spatiaux et satellites de l'Armée de l'Air.

Ce contrat Philco directement sous la direction de l'Armée de l'Air pour les études et recherches sur les systèmes de contrôle et de commande de plusieurs programmes spatiaux.



Golden Compact Modèle No. 12RS23

UNE REVOLUTION DANS LA REFRIGERATION!

Le nouveau modèle de réfrigérateur 1962 "Golden Compact" offre l'isolement le plus mince, le plus robuste et le meilleur

Les jours ont révolus où les acheteurs devaient se contenter d'un réfrigérateur de 160, 190 ou 210 litres simplement à cause des limites d'encombrement pour une cuisine. Dorénavant, dans le même espace, vous pouvez faire tenir le nouveau Philco Golden Compact de 300 litres. Son armoire compacte (seulement 145 de haut X 65 de large et 71 de profondeur) n'est pas plus encombrante qu'un "210 litres" et pourtant, à l'intérieur, vous avez 40% de place supplémentaire. Davantage de place pour tout, avec un freezer de 25 Kg sur toute la largeur de l'armoire, un compartiment à viande extra-profond, 160 cm² de surface de clayettes, compartiments à bœuf et à fromage. C'est au monde le réfrigérateur le plus économe d'espace... et le plus profitable pour vous!

Le nouvel isolant mis au point par Philco vous permet toutes les caractéristiques de grand luxe et la capacité d'un réfrigérateur de 320 litres... et pourtant seulement l'encombrement d'un 210

litres! C'est l'isolant "Thinsulation"—Seul Philco l'offre.

Intérieur nouveau fini en "POR-CE-LAST"—Rien de comparable, ne peut s'écailler, se rouiller, se cabosser—Le plus facile à nettoyer jamais vu!

"Froid sur mesure," la place correcte, la température correcte, l'humidité correcte pour toutes les provisions.

Intérieur bleu Wedgwood et blanc.

Charnière à fleur, à droite ou à gauche. Système Super Power Philco avec garantie de 5 ans.

Capacité net de 300 litres.

Le freezer sur toute la largeur de l'armoire peut contenir 25 Kg de provisions.

Nouveau "Crisper" réglable; tiroir super-froid; compartiment à viande.

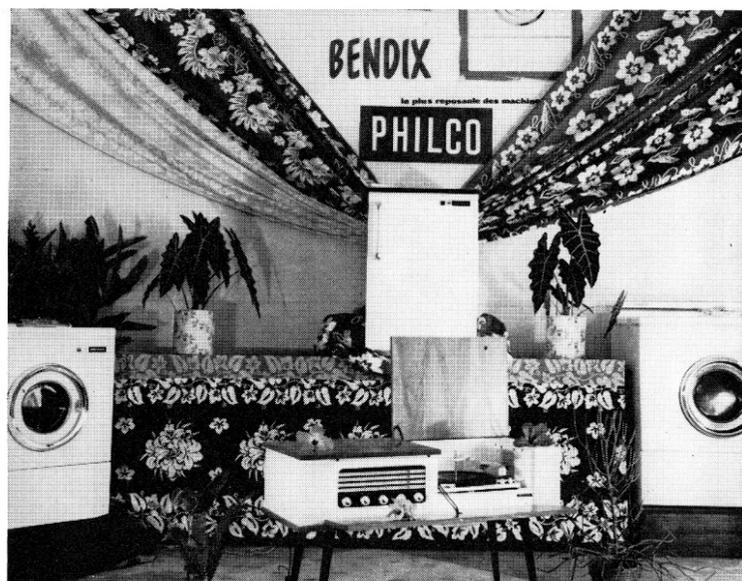
Clayettes coulissantes à deux niveaux.

Porte avec étagères "Dairy Bar" de grand luxe.

Compartiments à beurre et à fromage.

Nouvelle porte avec poignée "Easy Grip."

PHILCO ET BENDIX SE VENDENT A PAPEETE



Les réfrigérateurs Philco américains, les réfrigérateurs et machines à laver de "Bendix France" et les postes de radio et électrophones de la Philco anglaise étaient tous inclus avec un arrière-plan de fleurs de Tahiti lors d'un programme spécial "Succès dans les années Soixante" à l'intention des dirigeants de l'hôtellerie qui a eu lieu dans le vaste magasin des Ets Le Bihan, distributeur à Papeete. M. Le Bihan a indiqué que d'excellentes ventes en résultèrent.

BENDIX HOME APPLIANCES, LTD. A L'AVANT GARDE DE LA FABRICATION DES MACHINES A LAVER AUTOMATIQUES EN GRANDE BRETAGNE

La compagnie a maintenant 3000 distributeurs et agents. Elle a aussi plus de 1300 Launderettes dans 9 pays.

La fabrication des machines à laver automatiques a commencé en Grande Bretagne juste après la deuxième guerre mondiale lorsque Bendix Home Appliances, Ltd., nouvellement fondée, conclut des accords de production avec Fisher & Ludlow, Ltd. de Birmingham, qui furent les premiers à fabriquer des machines à laver automatiques. En 1946, la première année, 13,000 machines furent fabriquées. Plus tard, la Bendix Home Appliances, Ltd. fut absorbée par Fisher & Ludlow Ltd. Aujourd'hui, sous la compétence direction de M. Edwin Price, Président et Directeur-Gérant, et de M. William Russell Neil, Directeur, tout le groupe est une division prospère de la British Motor Corporation. Jusqu'à seulement l'année dernière, c'était le seul constructeur de machines à laver automatiques en Grande Bretagne

L'entreprise la plus fructueuse de la compagnie fut le lancement des Launderettes libre-service en 1948. Elles furent si rapidement et avec enthousiasme acceptées par les ménagères anglaises qu'aujourd'hui il y a 1360 Launderettes Bendix ouvertes. Il y en a aussi au Danemark, en Suède, Norvège, Hollande, au Portugal, en Afrique, à la Nouvelle Zélande et même à Gibraltar.

Les appareils de la compagnie, qui sont l'objet d'une publicité active, sont mis en vente par l'intermédiaire d'une chaîne de 3000 distributeurs et agents dans toute la Grande Bretagne. Sa



BENDIX A MOSCOU

A LA FOIRE DE MOSCOU
Un stand de démonstration d'une Launderette Bendix Home Appliances, Ltd. (Birmingham) et une chaîne pour caisses de machines à laver en mouvement, installée par Fisher & Ludlow, Ltd. ont attiré une foule à la foire de Moscou. A l'issue de la foire, la Launderette a été installée à Moscou en accord avec l'URSS.

gamme d'appareils comprend les machines à laver automatiques ménagères, les machines à laver et séchoirs commerciaux, et la nouvelle Triomatic, une machine qui lave, rince et sèche dans une seule caisse. La Triomatic est la première et la seule machine à laver-sécher combinée fabriquée

en Europe et elle fait sensation sur le marché anglais. Une nouvelle usine est en construction à Liverpool, à proximité des moyens de transport. Il est prévu que la production sera doublée dans la nouvelle usine, avec 20 à 30% de la production destinée à l'exportation.



LES DIRIGEANTS DE BENDIX HOME APPLIANCE

Au centre, M. Edwin Price, Président et Directeur-Gérant. A droite, M. Geoffrey Rose, Directeur; à gauche, M. W. Russell Neil, Directeur.



Plus de 1300 Launderettes Self Service sont ouvertes en Angleterre, en plus de plusieurs centaines dans d'autres pays.



LA GAMME DES MACHINES BENDIX

Au centre, la nouvelle machine combinée triple récemment lancée; à gauche les machines pour usage commercial, à droite devant les machines à laver ménagères, à droite derrière les réfrigérateurs Bendix.

POUR LA MEILLEURE RECEPTION SUR ONDES COURTES

La demande pour un récepteur 3 gammes de haute qualité et marchant sur piles a été satisfaite par le Modèle 888 lancé par Philco International Ltd. de Londres.

Alimenté par quatre piles de lampe de poche U2, et employant sept transistors et une diode au

germanium, le Modèle 888 possède une grande sensibilité et sélectivité sur les trois gammes d'ondes. La qualité du son et la puissance de sortie sans distorsion sont assurées par un haut parleur de 16 cm.

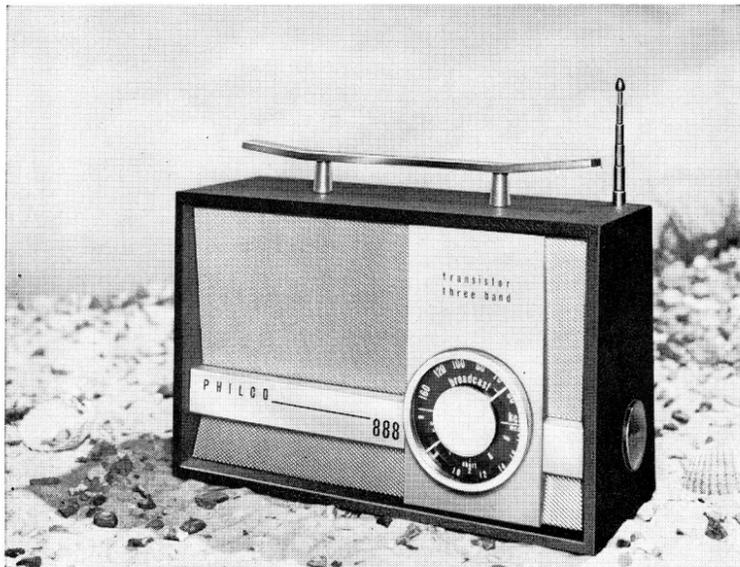
Le poste est présenté dans une élégante et robuste caisse cou-

verte en toile noire avec enjoliveurs en aluminium. Il possède deux antennes, une magnecore incorporée et une extérieure télescopique.

Les gammes sont: Ondes moyennes 530-1620 KC, Ondes Courtes 1 94-35 mètres et Ondes Courtes 2 41-16 mètres.

Le prix tout à fait compétitif du Modèle 888 lui confère d'excellentes possibilités de vente et chaque agent devrait profiter de cet avantage pendant la saison des fêtes.

Les détails supplémentaires, dépliants et prix sont disponibles chez votre distributeur local.



LE MODELE 888 DE LA PHILCO ANGLAISE

Portatif transistor "New Look" avec ondes moyennes et ondes courtes. Il possède trois gammes d'ondes et a sept transistors; haute sensibilité. Il a deux antennes, une incorporée et une extérieure télescopique.

LE MONDE PHILCO

VOLUME 14, No 3

Publié par Philco International, Tioga and C Streets, Philadelphia 34, Pa., U. S. A.

LE MONDE PHILCO est publié en éditions anglaise, française et espagnole à l'intention des distributeurs et agents autour du monde.

Rédacteur en chef... OVID RISO
Assistent... MIRIAM H. MASON

LA TELEVISION EN NOUVELLE-ZELANDE



Les dirigeants de la Dominion Radio and Electrical Corporation ont eu des entretiens avec M. William Mattison, Expert-Conseil de Philco International, pour étudier la fabrication des récepteurs télévision. En haut, de gauche à droite, MM. E. W. Robson, de la Dominion Radio; William Mattison, de la Philco International; et D. W. Shefford, H. L. Willacy, R. Manson, I. A. Emirali, R. L. Grant, G. H. Davis, P. Proctor, R. W. Cox, J. G. Henderson, C. A. Pearson, de la Dominion Radio and Electrical Corporation, Ltd. Dominion Radio and Electrical Corporation, Ltd. est l'organisation de fabrication et ventes de la Charles Begg & Company, Ltd., de Dunedin.

PHILCO ARGENTINA, S.A. ET ATMA, S.A.I.C. FUSIONNENT EN ARGENTINE

MM. Masjuan et Roberts sont Président et Vice Président du Conseil d'administration. Les ventes totales en 1961 ont dépassé \$12,000,000

A la suite de négociations commencées au début de l'année, la Philco Argentina, S. A. et ATMA, S.A.I.C., deux sociétés ayant chacune plus de trente ans d'existence en Argentine, ont fait fusion à la suite d'un accord conclu le 5 décembre 1961.

Cette fusion a été annoncée simultanément à Philadelphie par M. Harvey Williams, Directeur de la Division Internationale de Philco et à Buenos Aires par M. Francisco Masjuan et M. Henry Roberts, Présidents du Conseil d'Administration respectivement de ATMA, S.A.I.C. et de Philco Argentina, S. A. La fusion a été effectuée par l'échange d'actions de ATMA pour celles de Philco Argentina, S. A. Le nom de la compagnie consolidée est ATMA, S.A.I.C.

D'après M. Williams, "la consolidation a réuni deux remarquables sociétés argentines dans le domaine des appareils électriques, avec un actif total de \$3,000,000 et un chiffre d'affaires qui a dépassé \$12,000,000 en 1961.

Philco Argentina, S. A. est une société sous licence de la Philco Corporation, S. A. de Fribourg (Suisse). Elle fabrique et vend une gamme complète de récepteurs radio et télévision, réfrigérateurs et climatiseurs. Elle a commencé en 1923 par la vente des piles Philco et prit le nom de Philco Argentina en 1931. L'usine moderne et attrayante est située à Coradel, dans la banlieue de Buenos Aires et fabrique, en plus des appareils Philco, des récepteurs télévision pour ATMA qui sont vendus sous la marque ATMA.

Les usines ATMA en Argentine produisent des fers à repasser, disjoncteurs, interrupteurs, bobines d'allumage auto, condensateurs et autres fournitures électriques. Elles emploient environ 1000 personnes.

L'usine principale à Buenos Aires, située à Avenida Libertador General San Martin 8066, est l'usine la plus importante de son genre en Amérique Latine. La compagnie a été fondée il y a 32 ans et s'est développée sous la

direction de son Président, M. Francisco Masjuan. Une filiale à Buenos Aires, Fludor, S. A. fabrique des interrupteurs industriels et des fers à repasser. D'autres compagnies affiliées comprennent ATMA-Chaina, qui produit des cuisinières à gaz et des pièces de fonderie, et ATMA-Chloride, qui va commencer la fabrication d'accumulateurs sous licence anglaise.

M. Francisco Masjuan, Président de l'ATMA, va devenir Président du Conseil d'Administration et Directeur Général de la compagnie consolidée. Il est aussi actif dans des compagnies ayant des affaires en Uruguay, au Chili, Brésil, en Bolivie, au Venezuela et au Pérou. Il est également Président de IPAKO, le groupe pétrochimique argentin affilié à Koppers, Inc.

M. Henry O. Roberts, Président de Philco Argentina, S. A. sera Vice Président du Conseil d'Administration de la compagnie consolidée. Il est aussi Directeur de Roberts S. A. de Finanzas, banque commerciale réputée, et mem-



MISS AMERICA 1962

Miss Maria Beale Fletcher de Asheville (Caroline du Nord) a été élue Miss America pour 1962. Sur la photo, Miss Nancy Ann Fleming, Miss America 1961, vient de la couronner.

bre du conseil d'administration de nombreuses sociétés argentines.

M. Ricardo Rivero Haedo, qui a été Directeur-Gérant de la Philco Argentina, S. A. depuis 1957, sera Directeur Commercial

Electro-Ménager dans la compagnie consolidée. M. Williams sera le représentant des intérêts de Philco et de la Philco Corporation, S. A. de Fribourg dans le nouveau conseil d'administration.



M. Francisco Masjuan, Président et Directeur du Conseil d'Administration de ATMA, S.A.I.C.; M. Ricardo Rivero Haedo, Directeur Gérant de Philco Argentina, S. A. et maintenant Directeur Commercial Electro-Ménager de ATMA; et M. Harvey Williams, directeur de la division internationale de Philco, inspectent l'exposition de récepteurs télévision au Siège de Philco à Philadelphie.

Un Programme Publicitaire Géant

pour un "Succès dans les années Soixante"

est offert aux Distributeurs et Agents Agréés

Des campagnes venant au bon moment pour produire des ventes record durant le dernier trimestre

"Nous ferons tous nos efforts pour réaliser un record de ventes durant le dernier trimestre, et vos encouragements et coopération seront vivement appréciés."

Telle était la déclaration de M. Harvey Williams dans son télé-

gramme adressé aux distributeurs et annonçant le projet de la Ford Motor Company d'acheter Philco.

Après le communiqué initial de M. Williams, les distributeurs ont aussi reçu un message de M. Walter Bopp, Vice Président, mettant en route un programme de ventes spécial pour la fin de l'année.

La troisième étape a été l'annonce d'une série de campagnes de promotion destinées à aider les distributeurs et agents à accomplir un trimestre record en stimulant les ventes à l'échelon local dans tous les domaines.

Sous le titre "Programme à sept points Succès dans les années Soixante," le communiqué était sous la forme d'un dépliant devenant une affiche verticale de 1,80 m. pouvant être accrochée au mur comme memento permanent pour les distributeurs.

La première promotion sur la liste a pour titre "Un sur vingt-cinq gratis," une idée éprouvée qui ne manque jamais de produire des résultats car elle fait appel à un trait humain de base: *quelque chose qui ne coûte rien!* Elle met en jeu la possibilité pour un client sur vingt-cinq de regagner le prix de son achat au cas où son nom est tiré au sort. Un dépliant spécial a été préparé pour décrire le programme.

La promotion suivante est particulièrement intéressante et très efficace. En distribuant des insigne "Vendeur Philco Junior" aux enfants dans le quartier de

l'agent, des centaines de "Vendeur Junior" peuvent être ajoutés aux vendeurs de l'agent. Sur le dos de l'insigne, une note aux parents indique que si ils se présentent chez l'Agent et font un achat, le "Vendeur Junior" recevra un cadeau de Noël.

Outre son potentiel de ventes, ce programme de promotion a un magnifique et énorme effet publicitaire par le fait que des centaines d'enfants dans chaque quartier affichent l'insigne Philco.

Le troisième programme de promotion est une campagne pour la vente de climatiseurs adressée directement au client par la poste. Il consiste à envoyer une lettre publicitaire du Siège aux clients possibles pris sur une liste fournie par le distributeur local. La lettre invite le recevant à remplir une carte postale adressée au distributeur local et établit ainsi une excellente liste de clients éventuels que les vendeurs locaux peuvent employer.

D'autres programmes pour le dernier trimestre comprennent l'emploi de modèles d'annonce pour les journaux appropriés à la saison des fêtes, des agrandissements d'annonces de Philco pour en faire des panneaux de vitrine, et une collection d'annonces à faire à la radio, d'une durée de 30 ou 60 secondes.

Chacun des trois principaux programmes, le "Un sur vingt-cinq gratis," le "Vendeur Junior" et la campagne directe par la poste ont été communiqués séparément aux distributeurs.

UN STAND DE DEMONSTRATION QUE CHAQUE AGENT DEVRAIT AVOIR

Ce stand d'une impressionnante efficacité, monté à l'occasion de la réunion des distributeurs qui a eu lieu à Philadelphie le 15 décembre 1961 montre bien les avantages des machines à laver 2 vitesses Philco-Bendix pour 1962. Trois grandes pancartes décrivent les caractéristiques avantageuses des Modèles W-222B, W-224 et W-226. Ci-dessous, ce remarquable montage de vitrine, avec Miss America, est une excellente réclame.

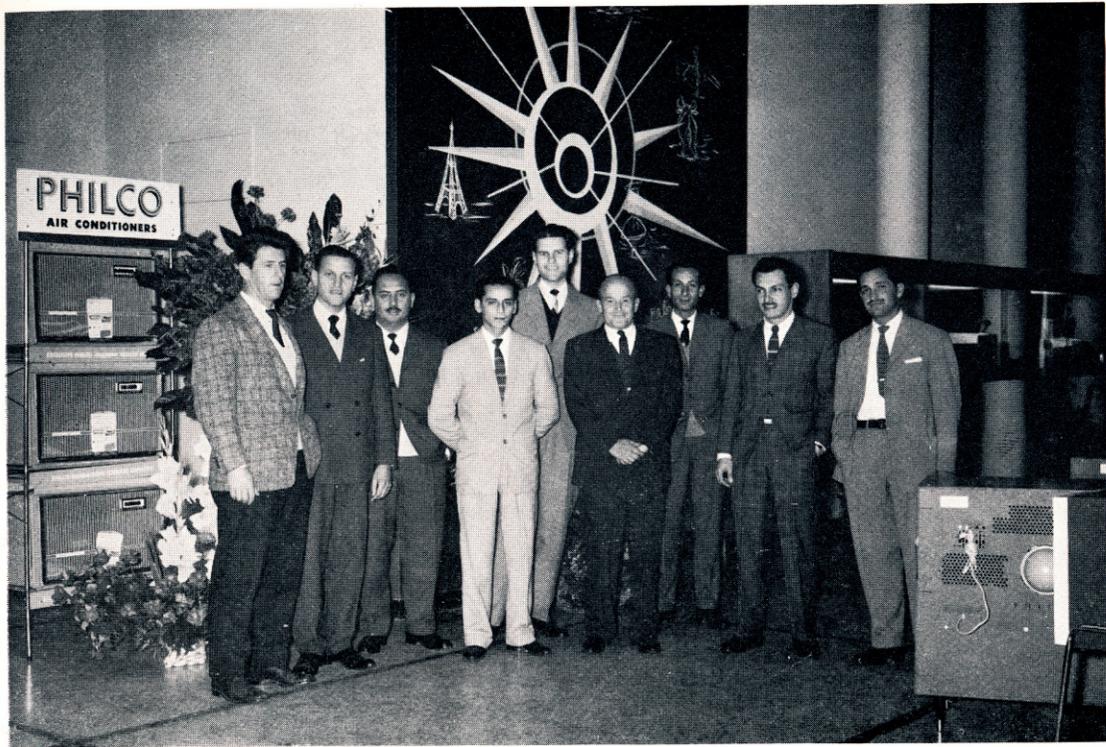
Voici quelques uns des points principaux: lave le plus grand poids de linge le mieux, capacité de 6 Kg, lave sept draps à

la fois, et une énumération des cinq caractéristiques les plus demandées.

Remarquer l'emploi d'une balance pour mieux démontrer la capacité de 6 Kg de la machine, et qui est offerte en prime de coût réduit.

Des photos de ce remarquable stand de machines à laver sont à la disposition des distributeurs et agents sur demande, et sans frais. Le montage lui-même peut être fourni contre \$4,50 car Philco prend 50% du coût à sa charge.





PHILCO SE VEND AUSSI AU PEROU

Parmi les dirigeants et vendeurs de la Credisa, dans un décor Philco, on voit M. Victor Cohen Pitchon (deuxième à gauche), M. Alberto Cohen Pitchon (au centre), et M. Moisés Perez (troisième à droite), directeurs de la compagnie.

PHILCO SOUHAITE LA BIENVENUE A UN NOUVEAU DISTRIBUTEUR AU PEROU

La "Credisa" ouvre deux magasins à Lima



Le rayon des récepteurs télévision est net et bien ordonné. A droite, une cuisine complète et un stand de démonstration de machines à laver.



M. Alberto Cohen Pitchon, Directeur Général de la Credisa, et M. R. S. Rensberger, Directeur Commercial régional de Philco posent pour notre photographe au cours de l'inauguration.

La Compañía de Representaciones y Distribuciones S. A., "CREDISA," la dernière addition à famille des distributeurs Philco, a ouvert deux magasins de détail à Lima le 7 septembre 1961.

Les dirigeants de la société M. Victor Cohen Pitchon, Vice Président; M. Alberto Cohen Pitchon, Directeur Général; et M. Moisés Pérez, Directeur, étaient décidés à réaliser les magasins de télévision et appareils ménagers les plus modernes au Pérou.

L'intérieur des magasins est spacieux et bien agencé, comprenant un stand d'exposition tournant, une cuisine complète et un centre de démonstration de machines à laver. Le magasin principal a aussi une entrée encadrée de tubes fluorescents qui domine la rue de nuit.

L'ouverture des magasins avait été préparée par des annonces sur page entière dans les journaux et des annonces à la radio et à la télévision.



L'élégante Mme. Alberto Cohen Pitchon était présente à l'inauguration du magasin.



Le stand de la Credisa à l'Exposition Internationale Pacifique de Lima.

LES USINES PHILCO ET BENDIX DANS L'ECONOMIE DE L'AMERIQUE LATINE

De nouvelles usines et chaînes de distribution plus larges produisent des gains remarquables sur les principaux marchés

En dépit de la situation politique et économique difficile dans certaines régions, l'ensemble des sociétés affiliées Philco ont fait des progrès constants.

Les appareils Philco et Bendix sont fabriqués en Argentine, au Brésil, en Colombie, au Chili et au Mexique, et participent ainsi largement à l'économie de ces pays.

La comparaison des ventes pour la première moitié de 1961 avec la période correspondante de l'année précédente est tout à fait remarquable. En Argentine, K. C., S. A. constructeurs de machines à laver Bendix, ont augmenté leurs ventes de 36% tandis que la Philco Argentina, fabriquant de récepteurs radio et télévision et de réfrigérateurs, a noté une augmentation de 15%.

Au Brésil, Philco Radio e Televisao, S. A., a accompli un remarquable gain de 61% dans la vente des postes de radio, télévision et climatiseurs. La compagnie s'est récemment installée

dans une nouvelle usine pour augmenter sa production et fabriquer des transistors.

La Bendix Home Appliances do Brasil, qui fut le pionnier il y a cinq ans des machines à laver automatiques au Brésil, a continué à améliorer ses ventes.

La Philco, S. A. de C. V. au Mexique, avec une augmentation de 8%, a établi la plus vaste organisation d'agences au Mexique pour les récepteurs radio et télévision qu'elle fabrique dans sa nouvelle usine.

La Cia. Mercantil Internacional, S. A. de C. V., fabriquant les machines à laver Bendix au Mexique, y a vendu plus de machines que tous ses concurrents réunis. Elle a récemment acquis une nouvelle usine pour augmenter sa production.

Au Chili, la Sociedad de Industrias Eléctricas Nacionales est le seul constructeur offrant des machines à laver automatiques aux ménagères.

Pratique! Élégant! Luxueux! Musical!

Le nouveau poste à transistors portatif Philco Modèle T-905 est le résultat des progrès les plus récents en matière de réception à modulation d'amplitude-modulation de fréquence. Avec neuf transistors, il marche pour des heures sur seulement six piles de lampe de poche type "C".

Sa caisse est réalisée en façon valise avec poignée détachable "snap off," antenne MF télescopique, cummutateur d'ondes à poussoir, et cadran facile à lire. L'ensemble a l'allure luxueuse qui s'impose avec la haute performance du poste.

Le nouveau modèle T-905 vous permet de dire au client éventuel: "Employez-le comme compagnon de voyage partout où vous allez, ou enlevez la poignée "snap off" pour le transformer en un élégant modèle de table sans fil. Vous avez le choix de modulation MA ou MF simplement en poussant un des boutons dans la grille.

"L'antenne ferrite super-sensible capte facilement les signaux même les plus faibles avec une bonne sélectivité.

"Le haut parleur à aimant permanent de 10 cm fournit un son riche, agréable et plein qui se compare favorablement à celui de postes plus grands et plus chers qui n'ont pas la commodité du modèle portatif T-905.

"L'antenne télescopique MF à cinq sections peu être étirée à 75 cm pour recevoir les signaux de modulation de fréquence qui auparavant ne pouvaient pas être reçus même avec une encombrante antenne extérieure.

"Vous n'aurez jamais à vous inquiéter pour des piles spéciales. Le modèle T-905 Philco marche sur six piles "C" ordinaires que vous pouvez trouver n'importe où. La caisse est finie en cuir noir avec enjoliveurs blancs et grille chromée. Le cadran est noir et argent. Les dimensions de l'ébénisterie sont: hauteur 17 cm, largeur 23 cm, profondeur 8,5 cm.



LE MODELE T-905 MA-MF

Construction d'un relai pour la Voix de l'Amérique

La Philco Corporation a reçu un contrat du Service de l'Information du gouvernement américain pour la fourniture d'un relai hertzien entre les studios de la Voix de l'Amérique à Washington et le nouvel émetteur de 4,800 Kw en cours de construction à Greenville (Caroline du Nord).

Le relai de 400 Km sera loué par le Service d'Information pour environ \$166,500 par an après son achèvement cet automne. Après cinq ans, le réseau deviendra la propriété du Service d'Information.

La Division Systèmes de Communications de Philco a entrepris la construction du réseau de 10 stations. La Division remettra l'installation complète entre les mains du Service d'Information, y compris des ensembles CLR-7 et CLR-9 avec des pylones de 100 m de haut.

Deux des stations hertziennes sont situées à Washington, l'une au quartier général du Service à 1776 Pennsylvania Avenue et l'autre aux studios d'émission du Service sur Independence Avenue.

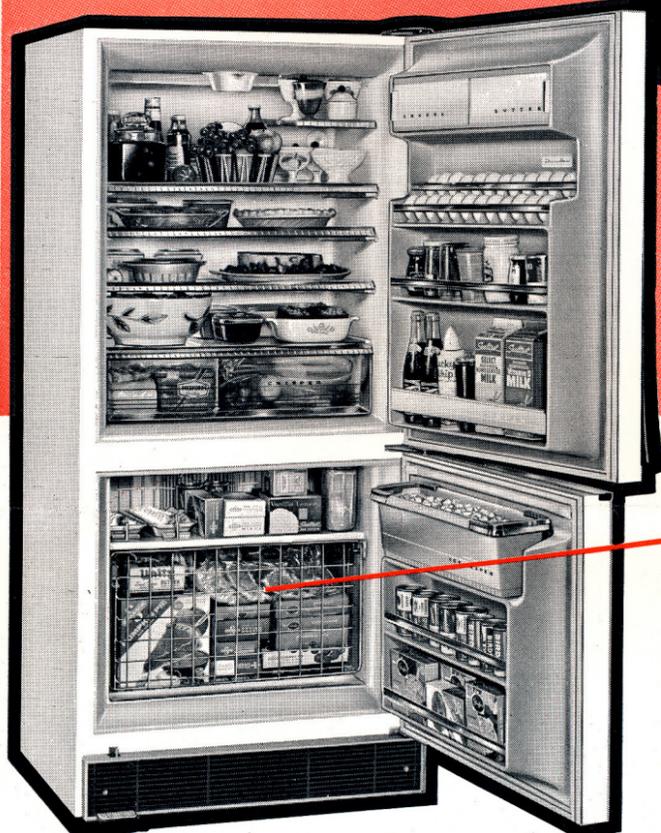
Lorsque l'émetteur entrera en service vers la fin de 1962, l'installation de la Voix de l'Amérique à Greenville sera la station d'émission à longue distance la plus puissante du monde. Sa puissance de près de 5,000 Kw sera égale au total de 96 importantes stations américaines.

LIFE REALLY BEGINS

when you bring into your home a

PHILCO NO-FROST Refrigerator-Freezer

There is no frost in the freezer . . . no frost in the refrigerator . . . no frost ANYWHERE in the all new 13½ cu. ft. Philco Supermarketer. In addition to complete freedom from defrosting it has wonderfully convenient sliding shelves that bring the food to you. The Portable Ice Keeper stores 160 cubes for instant use. There's the Visa-Crisper to keep vegetables fresh and flavorful; a Butter Keeper and a Cheese Keeper. You get Custom Tailored Cold . . . a right place, right temperature, right humidity for every food you store.



PHILCO SUPERMARKETER
Model 14RM16

HUGE ZERO ZONE FREEZER

Stores 180 pounds of frozen foods in safe zero zone cold. Handy package basket, fast freezing shelf, door storage.

PHILCO SUPER POWER AIR CONDITIONER

Guaranteed 12,000 BTU cooling capacity, yet ultra-quiet. Positive moisture removal. Fresh air ventilation. Permanent washable filter. Automatic thermostat. Choice of models up to 16,500 BTU capacity.



MODEL 12AC125

PHILCO Famous for Quality
the World Over
A SUBSIDIARY OF Ford Motor Company

Refrigerators • Freezers • Electric Ranges • Air Conditioners
Television • Radio • High Fidelity • Washers and Dryers

Campagne Publicitaire du Dernier Trimestre

Une des remarquables annonces de Philco International pour sa Campagne Publicitaire du Dernier Trimestre est reproduite ci-dessus. Elle a paru dans l'édition internationale de *Life Magazine*.

Des annonces supplémentaires ont paru dans *Life en Español*, dans les éditions arabe et antillaise du *Reader's Digest* et dans *Hablemos*, le supplément des journaux en Amérique Latine.

Saviez-vous que . . . ?

Une British Thermal Unit (BTU) représente la quantité de chaleur nécessaire pour produire un échauffement de 1 degré Fahrenheit sur 1 livre d'eau. Ou encore, 1 BTU = 252 calories, la calorie étant la quantité de chaleur nécessaire pour échauffer 1 gramme d'eau de 1 degré Centigrade. Et 1 Kwh = 860 Kilocalories Tout est clair?

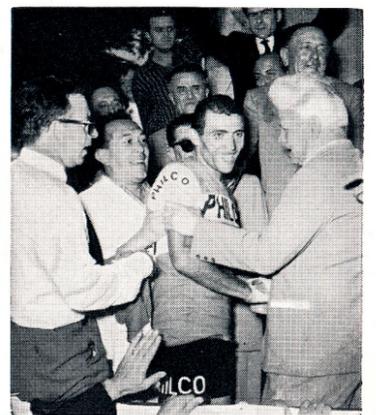
Le Premier Ministre italien en visite à Philadelphie

Au cours de son voyage aux Etats-Unis, M. Amintore Fanfani, Premier Ministre italien, a visité Philadelphie comme invité d'honneur de la ville.

En l'honneur de la visite, le journal "Italian-American Herald" a publié un numéro spécial avec un message de bienvenue à l'intention du distingué visiteur présenté par Philco sur une page entière.

Pendant la conférence de presse télévisée, le premier ministre mentionna l'annonce de Philco, félicita Philco pour son intérêt dans les affaires en Italie, et se montra bien au courant des affaires de Philco en Europe.

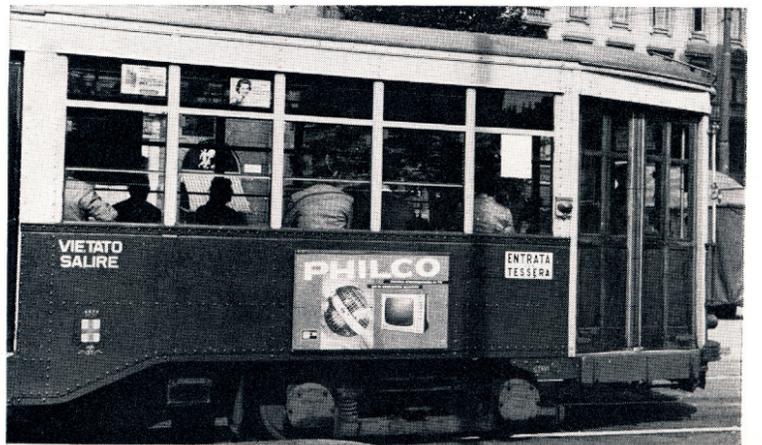
La réception et les commentaires élogieux pour Philco du premier ministre ont été enregistrés



LE CHAMPION

Arturo Sabbadia, membre de l'équipe Philco patronnée par la Philco Italiana S.p.A. dans les courses cyclistes nationales, a remporté le titre de Championnat de la Route en Italie.

trés pour être retransmis sur les chaînes radio et télévision en Italie.



La Philco Italiana, S.p.A. emploie des grands panneaux en couleurs pour attirer l'attention du public à Milan. Ces panneaux vont également être employés à Turin, Gènes, Trieste et Bologne.

LE TRANSISTOR REMPLIT UN ROLE IMPORTANT DANS LES RECEPTEURS A MODULATION DE FREQUENCE PHILCO

Philco a adapté le transistor pour un nouveau rôle dans les récepteurs à lampes en modulation de fréquence. Dans tous les récepteurs MF 1962 Philco, un minuscule transistor règle automatiquement la mise au point pour donner la réception la plus nette.

Philco a appelé le nouveau circuit "Transistorized AFC"—contrôle automatique de la fréquence. Le vendeur qui est au courant de la modulation de fréquence se rendra facilement compte des avantages de ce nouveau circuit pour une réception MF meilleure et plus stable.

Sur les nouveaux ensembles stéréo Philco équipés des nouveaux récepteurs, cet avantage peut être simplement et de façon convaincante démontré ainsi:

1. Allumer le poste en mettant le sélecteur en position "MF" comme d'habitude.

2. Mettre au point sur une station de façon à obtenir la réception la plus nette possible, puis dérégler légèrement pour diminuer la netteté.

3. Mettre alors le sélecteur en position "FM AFC" et écouter la différence.

Ce qui se passe en réalité est que le contrôle automatique de fréquence re-règle le récepteur pour la meilleure réception possible et le "verrouille" sur la station. Naturellement, ceci ne démontre qu'une des caractéristiques du circuit AFC et n'explique pas tous les avantages du système Philco. En usage normal, le récepteur est mis au point en position "FM", puis mis en position "AFC".

Un des problèmes en réception MF est la "dérive". Lorsque le poste est parfaitement au point, la netteté—et parfois même la station—peuvent disparaître peu après. Ceci peut être corrigé en

refaisant la mise au point. La "dérive" est causée par l'échauffement des lampes et des transformateurs qui provoque un changement dans les valeurs du circuit, d'où la perte de mise au point.

Par exemple, une station au point 100 du cadran MF représente 100 millions de périodes par seconde pour une mise au point parfaite. Un changement de seulement 1/10 de 1% peut changer la mise au point de 100,000 périodes. Ceci n'est pas aussi sensible dans les postes à modulation d'amplitude où les fréquences sont plus basses. Une station au point 1000 du cadran MA représente 1 million de périodes et la même déviation seulement 100 périodes. Ainsi, la différence est 100 fois plus grande sur le cadran MF.

Une des possibilités du transistor appliqué à la réception MF est de contrôler les changements de valeur du circuit. Lorsque ceux-ci se produisent, ce fait est senti par le transistor qui compense alors automatiquement la différence pour remettre la station au point.

Ceci peut aussi être effectué par un circuit AFC à lampe, mais cette lampe produit de la chaleur, s'ajoutant ainsi aux problèmes de la "dérive" en plus des effets nocifs de cet échauffement. Le transistor "sans chaleur" améliore donc la stabilité du récepteur aussi bien que sa performance.

Lecture Electronique du courrier

Les chercheurs de Philco ont mis au point un moyen de lire électroniquement le nom des villes et des états sur les enveloppes afin de faciliter le tri rapide du courrier.

"SUCCEES DANS LES ANNEES SOIXANTE"

GRAND CONCOURS MONDIAL POUR LES MONTAGES DE VITRINES OUVERT AUX AGENTS PHILCO ET BENDIX

Des prix d'un total de \$1.000 seront décernés pour les meilleures vitrines installées en janvier, février et mars 1962.

A l'intention de tous les distributeurs et agents de Philco et Bendix:

Voici une magnifique occasion pour vous et pour votre organisation de démontrer vos talents de vendeurs, promoteurs et décorateurs—et du même coup—gagner un prix!

Six prix en espèces seront décernés pour les meilleurs montages de vitrine installés par les distributeurs et agents Philco et Bendix n'importe où dans le monde pendant la période de 3 mois allant du 1er janvier au 31 mars 1962. Les prix seront les suivants:

- 1er prix — \$500
- 2ème prix — 250
- 3ème prix — 100
- 4ème prix — 50
- 5ème prix — 50
- 6ème prix — 50

Il y aura aussi d'autres prix. Des prix-surprise seront attribués comme suit:

1. Pour la première photo reçue.
2. Pour l'originalité de la vitrine.
3. Pour la photo reçue en bon état et bien emballée.

Les photos de montages de vitrine seront jugées sur la base de leur efficacité, intérêt et clarté.

Il n'importe pas qu'une vitrine soit grande ou petite, ou que la photo soit prise de jour ou de nuit.

Philco International a obtenu les services bénévoles de trois personnalités éminentes du monde de la publicité qui serviront comme juges pour le concours. Les juges seront M. John Bunch,

Vice Président de l'agence de publicité Batten, Barton, Durstine & Osborne, qui est l'agence de Philco; M. J. Clinton Barnes, Directeur associé du Reader's Digest, Editions Internationales; et M. Robert S. Smith, Directeur Publicitaire de Life International, tous avec un Siège à New York.

Batten, Barton, Durstine & Osborne est l'une des agences de publicité les plus importantes aux Etats-Unis. Le Reader's Digest, avec ses trente et une éditions, et Life, avec ses éditions en langue anglaise et espagnole sont bien établis en temps que périodiques à l'échelle mondiale.

Pour aider les distributeurs et agents, une liste des montages disponibles au Siège est imprimée au bas de la page. En passant commande rapidement, les agents pourront recevoir leur choix de montages largement à temps pour pouvoir les installer dans leur vitrine avant la fin du concours. Une fiche d'inscription pour le concours est également reproduite au bas de la page. Des fiches supplémentaires ont été envoyées directement par avion aux distributeurs.

Pour qualifier pour le concours, les montages de vitrine doivent être principalement consacrés aux appareils Philco ou Bendix.

Les photos en noir et blanc des vitrines devront être reçues à Philadelphie avant le 15 avril 1962.

Notez bien, chacun a une bonne chance de gagner. N'attendez donc pas. Installez votre vitrine maintenant et faites-la photographier. Envoyez-nous la photo le plus tôt possible.

Envoyez la photo à:
Advertising Department
Philco International
Tioga and "C" Streets
Philadelphia 34, Pa., U. S. A.

**PLUS DE \$1.000 DE PRIX
POUR VOUS AIDER A ATTIRER DAVANTAGE DE CLIENTS!**

1er prix	\$500	4ème prix	\$50
2ème prix	250	5ème prix	50
3ème prix	100	6ème prix	50

plus

DES PRIX-SURPRISE ET DES MENTIONS HONORABLES

Durée du concours: Janvier-Mars 1962.

Les photos devront être reçues avant le 15 avril 1962.

Les vitrines devront être consacrées principalement aux appareils Philco ou Bendix.

La décision des juges sera sans appel.

LES JUGES DU CONCOURS



M. JOHN BUNCH
Vice Président
Batten, Barton, Durstine & Osborne



M. ROBERT S. SMITH
Directeur de la Publicité
Life International



M. J. CLINTON BARNES
Directeur Associé de la Publicité
Reader's Digest International

Faites travailler ces vendeurs silencieux pour vous

MONTAGES ATTRAYANTS PHILCO POUR VOS VITRINES ET RAYONS

REFRIGERATEURS

Montage Golden Compact	BS04127	\$ 8,00
Montage Air Wrap	BS02427	7,50
Pancartes réflecteur aluminium		
Philco (en anglais)		0,49
Philco (en espagnol)		0,49
Philco (en français)		0,49
Bendix (en français)		0,49

CLIMATISEURS

Décalcomanie de vitrine (en anglais)	TS3000	\$ 0,20
Décalcomanie de vitrine (en espagnol)	TS3000S	0,20
Montage à trois niveaux	AD3534	25,00

MACHINES A LAVER

Centre de lavage domestique	BS010240	\$ 8,50
Livre d'histoire lavage Philco	TS02340	7,98
Ensemble de démonstration animé	TS02240	9,82
Centre de démonstration domestique ¹	BS05840	85,00
Tableau mural de machine à rouleaux	BS07040	0,75
Montage pour les automatiques 6Kg ²		4,50

TELEVISION

Pancarte éclairée age de l'espace	BS06199	\$20,00
Montage animé Cool Chassis	BS07515	16,25
Montage pour 5 appareils portatifs	BS05715	31,50
Montage pour 6 appareils compacts	BS05615	32,50

RADIO-HAUTE FIDELITE

Montage "Background Listening" ³	BS05306	\$ 2,50
Montage tournant pour 12 appareils	BS02106	16,00

N.B.
¹ Permet des démonstrations réelles. Chaque agent actif devrait en avoir un. Demander la notice descriptive spéciale.
² Voir page 2.
³ Voir page 11.

**"Succès dans les années Soixante"
CONCOURS DE MONTAGES DE VITRINES PHILCO**

To: Philco International
Advertising Department
Tioga and C Streets
Philadelphia 34, Pa., U. S. A.

le 1962

Les photos ci-jointes de notre montage de vitrine spécial Philco-Bendix sont soumises pour votre concours de montages de vitrine du premier trimestre 1962.
(prière d'écrire lisiblement)

Nom de la compagnie

Adresse

Ville Pays

Directeur

(signature)

(à ne pas remplir)

Nombre de photos Reçu le

Etat des photos Récompense

La campagne "Succès dans les années Soixante"

Des distributeurs de Singapour, de l'Equateur, du Liban et de la Suède gagnent un voyage pour assister au Concours Miss America à Atlantic City

Les distributeurs de 130 pays ont participé au concours



LES QUATRE GAGNANTS

M. Karnik Malikian de Malifer Corporation, S. A., Liban; M. Tore Linden de AB Elektroholm, Suède; M. Xavier Medina de Comercial Importadora J. J. Medina, C. A., Equateur; M. Patrick Latham de Sime Darby, Ltd. Singapour.



Le reine par le talent, le charme et la beauté, avec quatre demi-finalistes du concours Miss America à Atlantic City.



Pendant la réception à Philadelphie, sur un arrière-plan de "Succès dans les années Soixante," MM. Malikian, Williams, Linden, Bopp, Latham, Medina et William L. Day, Président du Conseil d'Administration de la First Pennsylvania Banking and Trust Company, et membre du Conseil d'Administration de Philco.

La campagne "Succès dans les années Soixante" de Philco est un des programmes publicitaires les plus étendus jamais entrepris par une organisation internationale, et elle entre maintenant dans sa deuxième année.

Les sociétés sous licence, les distributeurs et les agents agréés dans 130 pays autour du monde prennent part à cette campagne qui a déjà réussi à rassembler les efforts de toute l'organisation pour atteindre les buts de cet ambitieux programme.

Les résultats sont visibles dans les nouveaux records de vente accomplis durant les six premiers mois de 1961, en dépit de la situation politique et économique difficile dans certaines régions. Les ventes mondiales des appareils Philco, Bendix et Crosley ont atteint un total supérieur de 6% à celui de l'année précédente.

Philco International a organisé une série consecutive de trois concours pour groupes de distributeurs pendant une période de 18 mois. Un premier et un second prix ont été décernés dans chacun des groupes tous les six mois.

Quatre Grands Prix ont aussi été décernés, et les gagnants ont gagné un voyage avec tous frais payés pour assister au Concours Miss America à Atlantic City (New Jersey) en septembre.

Les gagnants étaient:

M. XAVIER MEDINA, Comercial Importadora J. J. Medina, C. A., Equateur

M. KARNIK MALIKIAN, Malifer Corporation, S. A., Liban

M. PATRICK G. LATHAM, Sime Darby (Singapore), Ltd., Singapour

M. TORE LINDEN, AB Elektroholm, Suède

DISTRIBUTEURS GAGNANTS

Aux Concours "Succès dans les années Soixante"

PREMIER CONCOURS Janvier—Juin 1960

PREMIER PRIX

Malifer Corporation, S. A. Liban
Ewan MacDougall, Ltd. Jamaïque
Karachi Radio Company Pakistan
August Herz Autriche
Corporación Electro Boliviana, S. A. Bolivie

DEUXIEME PRIX

AB Elektroholm Suède
Coronado & Cia, Ltda. Costa Rica
M. C. del Castillo & Co., S. A. Pérou
H. Croon & Co. Hollande
S.A.A.S. Co. Lybie

DEUXIEME CONCOURS Juillet—Décembre 1960

PREMIER PRIX

Grigori Mirzatuny & Sons Iran
Sriyon Phanich & Co., Ltd. Thaïland
Manutention Africaine Sénégal
Stuart Engineers, Ltd. Ceylan
Oost-Afrikaansche Compagnie .. Liberia

DEUXIEME PRIX

AB Elektrohelios Suède
Glen's (Pty.) Ltd. Union Sud Africaine
Karachi Radio Company Pakistan
Arturo Pera Importaciones, S. A. Pérou
Compagnie Française de l'Océan Indien .. Somalie Française

TROISIEME CONCOURS Janvier—Juin 1961

PREMIER PRIX

Sime Darby (Singapore) Ltd. Singapour
Quintas & Irmao Angola
Hamad Al-Soleiman & A. Alali Al-Bassam Arabie Séoudite
Plantations Ltd. Barbados
Comercial Rosello, S. A. Canaries

DEUXIEME PRIX

Arnaldo Trindade & Ca., Lda. Portugal
Curaçao Trading Company, S. A. République Dominicaine
Enrique W. Gibson, Ltda. Pérou
Besco, Ltd. Bahamas
Yude Canahuati Honduras

Les compagnies affiliées au Canada et en Amérique Latine ont lancé des campagnes locales à l'intention de leurs distributeurs et agents, des programmes publicitaires et des promotions avec de remarquables résultats, en particulier au Mexique et au Brésil.

La Philco Corporation, S. A. de



Les heureux distributeurs ont été reçus lors d'un banquet à l'Hotel Barclay de Philadelphie, au cours duquel leur ont été décernés des Certificats de Mérite pour leur remarquable



performance dans la campagne "Succès dans les années Soixante." Les dirigeants américains et internationaux de Philco étaient présents à la cérémonie.

Fribourg (Suisse) a organisé un concours entre ses sociétés sous licence pour le dernier trimestre sous le thème "Mieux que le Meilleur" (Beat the Best) avec un total de \$6.000 en premiers et seconds prix dans deux groupes de compagnies. Le but du con-

course est d'obtenir l'augmentation de ventes la plus élevée par rapport à la même période de l'année dernière, quand la compagnie patronnait le Grand Concours International remporté par Fisher & Paykel de la Nouvelle Zélande avec un prix de \$5.000.

MEXICO EST ENTHOUSIASTE POUR LA TV PHILCO



La Philco S. A. de C. V. présente sa nouvelle ligne de télévision à ses agents lors d'une réunion à Mexico. L'orateur est M. Bastian Stol, Directeur Commercial de la compagnie.

La Division TechRep reçoit un contrat pour fournir des instructeurs

La Division TechRep de Philco va fournir 84 instructeurs pour la formation de base en électronique au centre de formation de la Marine américaine à Great Lakes (Illinois).

Le contrat pour les instructeurs a été donné par le Bureau du Personnel de la Marine, à Washington. C'est la première fois que la Marine va employer des instructeurs sous contrat dans ses cours de formation. Cela rendra possible de libérer pour d'autres besoins le personnel qualifié.

Intéressé par des photos de Miss America?

Tout agent agréé qui désire recevoir une photo de Miss America est invité à écrire au Service Commercial: Advertising Department, Philco International Corporation, Philadelphia 34, Pa., U. S. A.



"Musique de Fond à Fidélité Totale" est le thème de ce montage à trois dimensions pour les rayons de phonos Haute Fidélité Philco 1962. Le magnifique modèle est le 1721, le joyau de la ligne. Il comprend un récepteur TV derrière une porte coulissante, radio MA/MF et un tourne-disque avec aiguille en diamant. Ne voudriez-vous pas le posséder?

"Succès dans les années Soixante"

EXPOSITIONS

en Italie, en France, en Grande Bretagne

PHILCO



Ce stand de démonstration par Philco Italiana de Milan, a aidé à remporter le prix "Premio Navarone" pour le directeur de la publicité de la compagnie, Dr. Angelo Porcellana. Le prix a été décerné au Dr. Porcellana pour les meilleures campagnes de publicité en 1961.



Bien agencé, très bien éclairé, reluisant, mais surtout "attire l'oeil" sont les qualificatifs servant à décrire cette splendide vitrine de Bendix France sur l'Avenue Franklin Roosevelt.



Ce montage anglais est clair net, ainsi qu'un bon montage doit l'être. Les agents en Angleterre l'apprécient fort. La Triomatic a battu tous les records de vente en Grande Bretagne et est la première machine combinée à être fabriquée hors de Etats-Unis. (Voir l'article sur Bendix Home Appliances, Ltd. en page 5.)

Les Nouveaux Modèles Stéréo à Haute Fidélité offrent "MUSIQUE DE FOND"

Philco a lancé une nouvelle ligne de phonos possédant des perfectionnements importants dans la technique de la reproduction à haute fidélité des enregistrements et des émissions radio MA/MF.

Les nouveaux ensembles sont caractérisés par une puissance de sortie plus élevée et par de plus grands haut-parleurs.

Un perfectionnement exclusif —appelé Compensateur de Musique de Fond—augmente la fidélité de la reproduction aux niveaux de sortie peu élevés sans toutefois perdre la clarté du ton, un avantage idéal pour une musique de fond chez soi. En outre, la clarté de la reproduction des disques non-stéréo a aussi été considérablement augmentée.

Les puissants amplificateurs stéréo ont un système de sortie Triplex comprenant trois transformateurs qui passent les notes moyennes et hautes à leurs haut-parleurs stéréo appropriés, et mélangent les basses des deux bandes, passant le résultat sur un H.P. de basses de grandes dimensions.

Tous les modèles Haute Fidélité Stéréo sont munis de prises pour haut-parleurs satellites.

Les modèles portatifs sont présentés dans une nouvelle ligne d'ébenisteries, dont beaucoup en deux couleurs. Tous sont légers et munis d'une poignée pour le transport. Dans les ensembles fixes, deux groupes s'harmonisent au mobilier en acajou, en acajou clair, en chêne ou en noyer. Les modèles grand luxe sont finis en bois massif ou plaqué genre scandinave, merisier rustique, colonial ou acajou.

Les meubles horizontaux ont l'allure basse. La partie supérieure, finie en grain cuir sur certains modèles, coulisse pour donner accès aux contrôles. Le modèle grand luxe 1721 a un dessus fixe avec porte coulissante



MODELE 1628-MR

sur l'avant pour la radio et que les déliants pour la cliento

roir pour le tourne-disques. tèle, sont disponibles chez les distributeurs ou au Service Publicité du Siège à Philadelphie.

Les catalogues en couleur, avec toutes les caractéristiques, ainsi

LES TURCS ADMIRENT PHILCO



Les visiteurs de l'exposition des Etats-Unis, à la récente Foire Internationale à Izmir en Turquie, examinent un réfrigérateur Philco. A droite sur notre photo, une étudiante bilingue sert de démonstratrice. Les produits et méthodes de 67 firmes américaines étaient exposés.

UN NOUVEAU CENTRAL TELEPHONIQUE EN SERVICE

Un nouveau système a été installé dans les usines et bureaux de Philco. Les nouveaux numéros sont les suivants:

- Siège (Philadelphie) 443-2000
- Groupe Gouvernement et Industrie (Philadelphie) 758-5000
- Division Calculateurs (Willow Grove) OL-9-7700
- Division Systèmes de Communications (Fort Washington) MI-6-8600
- Division Recherches (Blue Bell) MI-6-9100
- Division Tubes Lansdale (Lansdale) UL-5-4681
- Division Tubes Lansdale (Spring City) WI-8-8400

Chaque numéro au Siège peut être appelé directement en formant d'abord le préfixe 443 puis le numéro de l'extension.

Le système TELEX PHILCO (télétype) n'a pas été changé. Les télégrammes peuvent être envoyés et reçus jour et nuit, sept jours par semaine, tous les jours de l'année. Le numéro code du TELEX PHILCO est PH641U.

NOMME AU SERVICE PUBLICITE

M. Charles R. Ochs a été nommé Directeur Adjoint du Service Publicité et Relations Publiques de la Division Internationale de Philco à Philadelphie. Il est sous la direction de M. Ovid Riso, Directeur du Service. Auparavant, M. Ochs a été Administrateur de la Publicité pour la Radio Corporation of America de Camden (New Jersey) et Directeur de la Publicité et Relations Publiques pour la Teledynamics, Inc. de Philadelphie.



Envoyez ce coupon pour du

MATERIEL PUBLICITAIRE GRATIS

Afin de m'aider à faire plus d'affaires, envoyez-moi s.v.p. les derniers renseignements publicitaires au sujet des produits suivants:

	LAVAGE	REFRIGERATEURS ET FREEZERS	CLIMATISEURS	RECEPTEURS TV	RECEPTEURS RADIO
MONTAGES					
DEPLIANTS					
ANNONCES (JOURNAL)					
NOTICES INDIVIDUELLES					
ANNONCES (RADIO)					

AGENT

ADRESSE

DATE

AGENTS AGREES

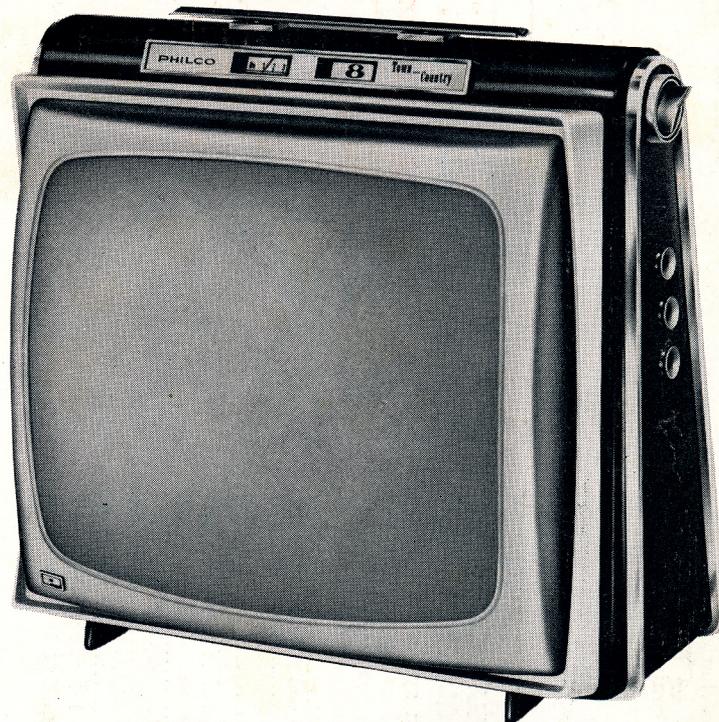
Envoyez ce coupon à:
ADVERTISING DEPARTMENT
Philco International
Philadelphia 34, Pa., U. S. A.

Announcing the

World's Finest High Performance Portable TV!

Town & Country

by **PHILCO**



PHILCO 3244
The BLACK BEAUTY

Breathtaking New Styling! Wonderful New Features!

There's never been a portable like it. ▼ Years ahead in style . . . 'way out-front in features, performance. ▼ Here's a portable with the circuits, components, chassis power of a console . . . from PHILCO, the leader in portable TV. ▼ No other portable packs such punch. ▼ No other portable looks so lovely! See it today.

All New Features!

- New Slide Rule Visual Volume Control
- Soft-Glo Channel Window
- Top-End-Tuning for ultimate convenience
- Hideaway Handle
- Tuck-a-way Cord Holder

New Styling

- Tapered Continental Styling
- Flare-Front Picture Frame
- Fashion Molded Back
- Convenient Front Removable Safety Glass
- Gleaming Black with Polished Chrome Trim

New Performance

- Exclusive VIVID VISION (most brilliant ever!)
- Black-level Circuitry (finest contrast!)
- 5 Safeguard Circuits
- New Electron Gun and Picture Beam Sharpener (best focus!)
- Beam Booster Intensi-Tube (brighter pictures!)
- Ladder Grid Tuner (finest fringe area reception!)
- Automatic Picture Pilot (keeps picture perfect!)
- Automatic Brightness Compensator (keeps picture size uniform!)
- Telescoping Dipole Pivottenna
- Solid Copper Circuits

PHILCO *Famous for Quality
the World Over*

A SUBSIDIARY OF *Ford Motor Company*

TIOGA AND "C" STREETS

PHILADELPHIA 34, PENNSYLVANIA, U.S.A.